

# SOSIREA delegației guvernamentale a R. P. Mongole în frunte cu J. ȚEDENBAL



La soirea, pe aeroport

Foto: C. PETRE

Miercuri 4 septembrie a sosit în Capitală reprezentanța delegației guvernamentale a Republicii Populare Mongole în frunte cu tovarășul Jumaagthin Tedenbal, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Mongole.

Din delegația fac parte Dorjinn Samdan, secretar al Comitetului Central al Partidului Popular Revoluționar Mongol, Sadnomin Avardz, locțiitor al președintelui Consiliului de Miniștri, ministrul Afacerilor Externe, Șagdarjyn Teesen, locțiitor al președintelui Comitetului de Stat a Planificării și Sandavrin Raodan, ambasadorul R. P. Mongole în R. P. Română.

Delegația este însoțită de consilieri și experți. Impreună cu delegația a sosit și tovarășul Mihail Dalea, ambasadorul R. P. Române în R. P. Mongole.

Aeroportul Băneasa, unde a avut loc primirea oaspeților, era pavozat sărbătorește. Fluturau drapelul de stat ale Republicii Populare Române și Republicii Populare Mongole.

În timp ce oaspeții pe aeroport se găseau tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Emil Bodnăraș, Constantin Pirulescu, Grigore Preoteasa, Leonte Răduț, Ștefan Voitec, Janos Fazekas, Anton Moiseșcu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Avram Bucacu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, membri ai guvernului și ai C.C. al P.M.R., A. Vlădoiu, președintele Sfatului Popular al Capitalei, conducătorii ai instituțiilor centrale și ai organizațiilor obștești, oameni de știință și cultură, generali și ofițeri superiori ai Forțelor Armate ale R. P. Române, ziaristi români și străini.

Au fost de față și un număr de misiuni diplomatice acreditate.

(Continuare în pag. 4-a)

## Cuvîntarea tovarășului CHIVU STOICA

Iubiți tovarășe Țedenbal,

Iubiți oaspeți, membri ai delegației guvernamentale a Republicii Populare Mongole,

În numele poporului român, al Guvernului Republicii Populare Române și al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român vă urez dumnea voastră, soli ai poporului mongol prieten, un călduros bun venit pe pământul patriei noastre.

Vizita dumnea voastră în Republica Populară Română este expresia clară a legăturilor stricte și sincere dintre cele două popoare ale noastre, a relațiilor de prietenie dintre țările noastre socialiste, călăuzite de aceeași naștință și unite printr-o solidaritate frățască de neclintit.

Fără îndoială contactul ce-l veți stabili cu poporul nostru în timpul vizitei dumnea voastră și al convorbirile ce vor avea loc între delegația dumnea voastră și

guvernul Republicii Populare Române vor constitui un aport important nu numai la dezvoltarea ulterioară a prieteniei între popoarele noastre și la largirea colaborării rodnice, multilaterale, dintre Republica Populară Română și Republica Populară Mongolă, dar vor contribui în același timp la întărirea pe mai departe a întregului lagăr socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, la cauza păcii și înțelegerii între popoare.

Sîntem convinși că dragostea cu care vă primim pe pământul patriei noastre, vă va face să vă simțiți în mijlocul poporului român, ca la dumnea voastră acasă.

Trăiască Republica Populară Mongolă!

Trăiască prietenia frățască dintre popoarele române și mongole!

Trăiască unitatea și prietenia țării noastre!

Trăiască pacea în lumea întreagă!

(Agerpres)

## Cuvîntarea tovarășului J. ȚEDENBAL

Dragă tovarășe Chivu Stoica, Dragă tovarășe Gheorghiu-Dej, Dragi tovarăși și prieteni,

Îngăduiți-mi în primul rînd să mulțumesc cordial guvernului Republicii Populare Române pentru invitația binevoitoare adresată delegației noastre guvernamentale de a face o vizită prietenească în țara dv.

De asemenea, în numele delegației noastre, exprim recunoștința sinceră pentru primirea căldă și prietenească ce mi s-a făcut aici.

Victoria revoluției populare mongole și instaurarea regimului

de democrație populară în România au reunit pe cei ce muncesc din țările noastre în familia puternică, strîns unită a lagărului țărilor socialiste în frunte cu prietenia noastră comună -- Uniunea Sovietică. Popoarele noastre sînt popoare frățești prietene.

Popoarele mongol și române au un scop comun -- lupta pentru construirea socialismului și asigurarea păcii. Sîntem foarte fericiți că avem înalta cinste de a cunoaște nemijlocit viața și realizările oamenilor muncii din țara dv. și, în cadrul unor întîlniri directe, să discutăm cu dv. problemele dezvoltării continue a relațiilor de prietenie ce există între țările noastre.

Poporul mongol urmărește cu multă bucurie succesele și victoriile republicii dv. în construirea socialismului. Realizările dv. remarcabile în dezvoltarea industriei, agriculturii și a culturii naționale contribuie la întărirea forței și tăriei întregului lagăr socialist.

Îngăduiți-mi dragi tovarăși, să vă transmit dv., iar prin dv. întregului popor fratru român un salut fierbinte și cele mai bune urări din partea poporului mongol.

Trăiască prietenia și unitatea de neclintit a țărilor din marea țară socialistă în frunte cu Uniunea Sovietică!

Trăiască Republica Populară Română!

Trăiască pacea în întreaga lume!

CITIȚI  
în pag. 2-a:  
DIN  
VIAȚA  
UNIVERSITARĂ

## O categorie de tineri muncitori și cîteva din problemele ei

La orele 16 și 45 de minute, de la București-mărfuri pleacă spre Pitești un tren-cursă de persoane. Înainte de plecare cel este populat de lucrătorii de la Atelierele C.F.R. „Grivița Roșie”. Pînă la Chitila -- drumul parcurus în 30-40 de minute -- trenul oprește în numeroase halte, de unde mai primește și alți lucrători ai diverselor depouri și triaje. Căliătorii acestor trenuri, muncitori cefierști care locuiesc de-a lungul liniei ferate București-Pitești, se numesc „cursarii”.

Unii „cursarii” au atitudinea civilizată în timpul călătoriei. Se urcă pe vagoane, joacă bar-

but, adresează chiar înjurii de trecătorilor. Majoritatea sînt însă oameni serioși, care muncesc cu trageră de inimă. Ei și-au adus cu ei de aportul la îndeplinirea planului și astăzi sînt mîndri că

„Grivița Roșie” este fruntașă pe ramură. Aceștia călătoresc spre casă cu dorința de a ajunge mai repede, de a rezolva în timpul pe care-l mai au, cele mai urgente treburi gospodărești.

„Trebuie, desigur să combatem pe tinerii lipsiți de educație, să le cerem să respecte buna cuviință, să-i condamnăm și aprem pentru disprețul față de bunul obște. Dar totodată trebuie să acordăm atenția cuvenită cerințelor acestei categorii de tineri muncitori.

Spunem că mulți „cursarii” sînt muncitori la „Grivița Roșie”. Sînt mîndri Nicolae Sandu și la scularie este de fel din Leordeni, raionul Topoloveni. „După apt ore de muncă -- ne spune el -- mă spăl în grabă și alerg la coră. După trei ore se aștează cei 86

de km. și mă pot socoti acasă. De fapt mai am de mers o bună bucată de drum pe jos”. În general vorbind, „cursarii” au puțin timp liber. Alergă la cursă, ajung tirziu, prind cîteva ore de somn și din nou fuga la cursă. Uneori trec luni de zile fără ca tinerii să citească o carte, să meargă la un spectacol. Tinerii „cursarii” duc o slabă viață de organizație sau uneori de loc.

Din păcate, fostul Minister al Căilor Ferate nu s-a îngrijit de această problemă. Ea trebuie să-și găsească desigur o rezolvare complexă, dar pînă atunci tot pot fi luate o serie de măsuri utile. De exemplu, îmbunătățirea condițiilor de călătorie.

În ce condiții călătoresc „cursarii”? Dimineața, cursa este garată unde, pe o linie de lină Podul Grant. Vagoanele sînt uzate peste limita normală, lipsite de geamuri, au perdele murdare. Canapelele -- nu nu mai vorbim. Cînd merge trenul, bandajele roților, ovalizate, fac vagoanele să „valseze” ca

LIDIA POPESCU  
VICTOR CONSTANTINESCU  
CONTINUARE PAG. III

CONTINUARE PAG. III

CONTINUARE PAG. III

CONTINUARE PAG. III

# Știința tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XII, Seria II-a, Nr. 2589

4 PAGINI -- 20 BANI

Joi 5 septembrie 1957

## Primul concurs pe țară al bibliotecilor sătești

În întreaga țară a început primul concurs între bibliotecile sătești ale căminelor culturale, caselor de citit și colturilor roșii din gospodăriile agricole colective, organizat de Ministerul Învățămîntului și Culturii.

Concursul, care se desfășoară sub lozincă „Nici o casă de țaran muncitor fără cititor” antrenează peste 14.000 de unități culturale sătești. El are ca scop îmbunătățirea activității bibliotecilor de la sate, astfel ca ele să devină centre cit-mă puterice de răspîndire a culturii socialiste, contribuind la creșterea continuă a cunoștințelor politice, culturale și profesionale ale oamenilor muncii de la sate.

Prima etapă se va încheia la 31 decembrie 1957. Concursul va continua apoi în alte patru etape pînă la 31 decembrie 1958. În decursul fiecărei etape, bibliotecile sătești din întreaga țară vor organiza consfătuiri cu cititorii, recenzii de cărți, dimineți de basm cu copii, expoziții de cărți, vitrine de ziare, prezentări de cărți agrotehnice și de științele naturii, discuții cu participanții la concursul permanent „Iubiți cartea”, precum și alte acțiuni. Câștigătorii concursului vor fi recompensați cu premii bănești; vor fi de asemenea acordate recompense și câștigătorilor fiecărei etape a concursului.

(Agerpres)

## PRACTICA -- ELEMENT ESENȚIAL în pregătirea viitorilor specialiști

Cursurile urmate de studenții în cadrul facultății cit de mult ar fi ele legate de activitatea din producție nu pot da viitorului specialist în tehnică o pregătire completă. Practica în producție este aceea care întregesc cunoștințele teoretice ale studentului, îl ajută în cea mai mare măsură ca imediat după absolvirea facultății să se poată acomoda cu problemele producției.

Acum, la sfîrșitul perioadei de practică, să încercăm să desprindem în cele ce urmează, cîteva din problemele practicei studențești. Concluziile au reieșit în cadrul unui raid efectuat în cîteva din întreprinderile industriale ale regiunilor: Stalin Cluj, Hunedoara, întreprinderi în care în vara aceasta studenții unor facultăți din institutele noastre politehnice au efectuat practica de producție.

### Contracte...

Să pornim de la problema contractelor în vederea efectuării practicii studențești, contracte încheiate între institutele de învățămînt superior și întreprinderi. În majoritatea cazurilor ele s-au încheiat la timp și au fost respectate de către ambele părți. Au fost însă unele locuri în care încheierea contractului a tulburat buna desfășurare a practicii studenților. Astfel, deși a încheiat contractul pentru 280 studenți, uzinele „Steagul Roșu” din Orașul Stalin s-au văzut nevoite să primească 820 de studenți. La ce a dus această situație? În primul rînd la greutatea pentru asigurarea condițiilor de locuit și hrană. De asemenea numărul prea mare de studenți a stînjinit într-o măsură oarecare bunul mers în producție. Fără îndoială că în acest caz cea mai mare parte de vină revine Institutului Politehnic din Orașul Stalin care n-a respectat propria planificare de repartizare a studenților în practică.

Se pare de asemenea că în unele institute de învățămînt superior mai există învechit obicei de a înlesni unor studenți cu orice preț practica în Capitală ori în centrele universitare. Astfel de la Institutul politehnic din București (Facultatea de metalurgie) studenții Tandler Horea, Popescu L., Titu Irina și Gavrilăscu Petre, deși programați să

## Cîteva constatări pe marginea desfășurării practicii studențești în unele întreprinderi din regiunile Stalin, Cluj, Hunedoara

stări de lucruri așa propune ca programele de practică să fie întocmite nu numai de către cadrul respectiv a institutului (care de multe ori nu cunoaște specificul întreprinderii) ci și în colaborare cu întreprinderile.

Lată o propunere ce o socotim demnă de luat în seamă, cu atît mai mult cu cît realitatea a confirmat această lipsă și în cazul studenților aflați în practică la întreprinderile „21 Decembrie” Copșa Mică, la Șantierul Bluming din Hunedoara, întreprinderea Carbochim din Cluj și altele.

După părerea mea -- ne-a spus ing. Gh. Szabo -- programa pentru studenții care au făcut practica la noi sînt birocratic întocmite, cu excepția celui al Facultății de chimie industrială din Iași. Cum justifică această afirmație? Prin aceea că studenții vin cu programe care nu corespund realității din întreprinderea noastră. Pentru remedierea acestor

întreprinderile și practica

Se știe că reușita practicii studențești depinde în mare măsură de modul în care întreprinderile organizează practica studenților.

## MIRCEA MUNTEANU

(Continuare în pag. 2-a)



Gospodăria colectivă din Codlea, regiunea Stalin, are un sector zootehnic puternic, bine dezvoltat. Pentru a asigura hrana necesară animalelor pe timpul iernii, la această gospodărie se înalozăază, în această toamnă, peste 50 vagoane porumb furajier.

In fotografie: un aspect de la înalozarea porumbului.

Foto: EUGEN CSIKOS

MIHAI CARANFIL

CONTINUARE PAG. III

## PLECAREA DELEGAȚIEI Marii Adunări Naționale a R. P. R. în R. D. GERMANĂ

Miercuri dimineață a părăsit Capitala plecînd spre Berlin delegația Marii Adunări Naționale a R. P. Române care la invitația Camerei Populare a R. D. Germaniei va face o vizită în țara prietenă.

Delegația este alcătuită din deputații: Dumitru Coliu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R. regiunea Ploiești, conducerii delegației, A. Breitenhorst, ziarist, regiunea Timisoara, V. Cristache, prim-secretar al Comitetului regional P.M.R. București, Dumitru Gheorghiu, prim-secretar al Comitetului regional P.M.R. Iași, Ștefan Gheorghiu, președintele sfatului popular al re-

giunii Ploiești, prof. univ. Traian Ionașcu, regiunea București, Costache Antoniu, artist al poporului, regiunea București, prof. univ. Nicolae Doleanu, regiunea Pitești, Aneta Toma, inginer textilist, regiunea Bacău, Alexandru Boaba inginer petrolist, regiunea Ploiești, Gh. Olteanu, inginer la I.M.S. Cimpulung, regiunea Pitești, Gh. Goia, președintele gospodăriei agricole colective din comuna Sîntana, regiunea Oradea, Alexandru Drăgan, maistru, regiunea Cluj.

La plecare pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost condusi de tovarășii: Constantin Pirulescu, președintele Marii Adunări Naționale, Anton Moiseșcu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Avram Bucacu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, Tiță Floarea vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, Filip Gelț, acad. N. Gh. Lupu, Gh. Stoica, R. Zăroni, membri ai prezidiului Marii Adunări Naționale, Aurel Mălinaș, adjunct al ministrului Afacerilor Externe și numeroși deputați ai Marii Adunări Naționale.

Au fost de față membri ai Ambasadei R. D. Germane la București în frunte cu ambasadorul Georg Stibi.

(Agerpres).

## Din PATRU țări...

Din patru țări... Limbi diferite, preocupări diferite, dar o năzuință comună. Comunități tuturor mamelor, tuturor soțiilor, tuturor femeilor care se gîndesc la ziua de mîine. Am călăuzit pe reprezentantele familiilor din patru țări și-am notat. Pe filele carnetului s-au îngrămădit înfrînturi de fraze, idel rostite sincer, spontan, fără fraze meșteșugite artificiale.

Doză săpătămîni nu vizitat România. Ca impresii au acumulat oaspețele noastre? Să le dăm cuvîntul.

De pe scaun s-a ridicat o femeie trecută de vîrstă tineretului. Este Maria Tihonovna Tuolova, ministru adjunct la Ministerul Prevederilor Sociale al R.S.F.S.R. „Sîntem ferice că am putut vizita țara dumnea voastră -- povestește ea. Am petrecut 14 zile printre femeile din agricultură, printre muncitoare și activiste. Prețindem am fost primite cu o căldură impresionantă. Prețindem am remarcat avîntul de muncă și politic din țara dumnea voastră. Noi, care aniversăm 40 de ani de la Revoluția înfrîntă a avîntului nostru în muncă.”

Mi-a lipsit senzația că-l cunosc pentru prima oară. Mai de grabă am avut impresia că îl recunosc. Nu ne-au răsunat în același timp în urechi -- frumos -- naștinim unde ne-a primit întreaga populație a satului. Căle vădute depășesc așteptările. Ca mamă ne-a impresionat în mod deosebit grija pentru copii.”

S-o ascultăm pe scriitoarea maghiară Virag Morice, „în această țară totul e frumos -- muntele, marea, orașele, fețele sînt minunate. Nu gîdsec cuvinte să descriu ceea ce am văzut.”

Este rîndul Victoriei Krentzner, funcționară, venită din Republica Federală Germană, să-și împărtășească impresiile. „Ceea ce am văzut aci în România ne dă mult curaj în lupta noastră. Sînt o adevărată nerăbdare să povestesc lucrurile înfrîntite. De pe acum îmi imaginez cum voi vorbi.”

Suoni da întrebări. Oaspețele noastre își notează și-apoi răspund. Eva Ivanovna Ștefca, președintă de colhoz, povestește despre femeile din satul sovietic; Sandor Rajnal vorbește despre duritatea mamelor maghiare ale căror copii se gădsec departe de țară și că rora autoritățile occidentale le refuză reîntorcerea la căminele părințești. Victorie Krentzner înfrîșează cu mult pitoresc episoade din lupta femeilor din Germania occidentală împotriva remilitarizării...

Din patru țări... Limbi diferite, preocupări diferite, dar o năzuință comună: năzuința ca nici o mamă, nici o nevastă să nu mai îmbrace vestimentația care înfrîntă înfrîntul unor fîrte dragi pierite în războaie, ca strînișii 90 să nu atunge zîmbetul de pe fețele copiilor.

M. R.



La conferința de presă de la Casa Ziaristilor cu reprezentantele femeilor din U.R.S.S., Ungaria, R. D. Germană și R. F. Germană.



# DIN VIATA UNIVERTAR

## DESPRE LEGILE și fărădelegile vacanței

Intr-una din seri, pe bulevard, l-am reținut pe vechiul meu prieten, de profesie — timp de zece luni pe an — student medicinist. Putin tras la față, bronzat, purtând festiv sub ochiul stâng o vîntușă de pînză.

— Fiește nu l-am cerut explicații, iar el, fire laconică, a zîmbit asimetric, a ridicat din umeri și a reflectat ca pentru sine: „Ce poți să faci? Vacanța are legile ei...”

In continuare ne-am plimbat iar prietenul meu a început să-mi vorbească despre noțiunile lui despre:

„Părinții mei trimit bani puținți. Să plece la el, nu mă prea trege înimă... Provincia rămîne totuși provincie... Lut Luc! l-am dat pașaportul... Nu, cea cu care mă văzui la film era Viky... Are corp, dar parcă corpul e vesnic...? In rest — ce să zic, un film, un pokeraș... Aseară am făcut unul mic la 25 de bani miza... M-am decaivat... Dar, pliu, era să uit, am trînit o beție... Alaltăieri! Cu bere, Nic! nu poți să-ți închipuți ce înseamnă beția cu bere! M-a atînat un la felinar și nici n-am simțit. Parol! Cum?! Ce vrei să spui? Ești copil! Vacanța are legile ei! Și în fond ce-al fi vrut să faci? Să pozez în „amor și imaculat”? El nu, ție totdeauna ți-a plăcut să transformi totul în dramă...”

### „Ghimpii” frunțași

La expoziția pe țară a gazetelor de perete de satiră și umor au fost prezentate și două gazete de perete studențești. Una aparține Institutului Politehnic din Timișoara, cea de-a doua reprezentă Institutul Agronomic din Galați. Ambele

La expoziția pe țară a gazetelor de satiră și umor

gazete se numesc — printr-o coincidență — „Ghimpele” și făcînd abstracție de descrierile determinate de specificul fiecărui institut, în mare măsură coincid și în tematica caricaturilor și problemelor abordate.

In amîndouă vei găsi caricaturizate abateri de la disciplina studenților cum ar fi: lipsa sau înga de la cursuri, nepregătirea profesională, dezordinea în cămine, huliganismul, extravaganțele în mod și în comportare etc. etc.

E demn de laudă faptul că colectivele celor două gazete satirice — sînt preocupate de îndreptarea lipșurilor existente în viața studenților, lipșuri care dăunează buniei, desigur, și a muncii profesionale. Despre calitatea caricaturilor nu ne ocupăm în sumarele rînduri de față. Totuși trebuie să

menționăm că selecționarea celor doi „Ghimpii” în finala concursului gazetelor de perete de satiră și umor — e o dovadă că și din punctul de vedere al calității, caricaturile sînt reușite. Nu același lucru s-ar putea spune despre textele ce însoțesc caricaturile. Descrierile fiind redactate necingrijit față de acuratețea caricaturilor. De exemplu — strofa a doua a epigramei ce însoțește caricatura unui student care citește ziarul în timpul cursurilor:

„Nu mai vede, nici ochează  
Car fi izolat de toate  
Și ca să fi într-o altă aeră  
Nu e sigur dar se poate...”

(Din colțul satiric „Ghimpele” al Institutului Politehnic Timișoara).

Exemple de acest fel pot fi găsite și în gazeta satirică prezentată de Institutul Agronomic din Galați. Este necesar pentru ca deșenele satirice să-și atingă ținta să se dea mai multă atenție în redactării textelor. De asemenea consultînd cele două gazete și mai ales alinajele voluminoase te întrebă de ce sînt prea puține sau aproape deloc prezente epigramele. Creдем că mergînd pe linia satirizării alibiunilor ce-și fac loc în muna studenților și descoperind noi studenți caricaturii și epigramele, colectivele gazetelor de perete de satiră și umor din facultăți, a-jutate de asociațiile studențești vor putea să-și ridice muna la un nivel superior. Și poate la o viitoare expoziție numărul gazetelor satirice studențești să fie mai mare.

I. SIMNICEANU

— cînd să se pasioneze pentru o lucrare științifică, să discute despre dragoste, despre cărți, despre tîc, și care n-ar putea fi nici măcar hănuit de comportare — fie și în intenție — demagogică. E convins de asemenea, simplu și sincer că lui l-a creat condiții deosebite de viață și muncă pentru a deveni un adevărat intelectual. Și se străduiește. Realizînd, organizînd, melodi-

O dată însă cu venirea vacanței prietenul în cauză își propune să „evadeze” sau „evadează” chiar fără să-și fi propus măcar anterior. Vacanța înseamnă de fapt pentru el a trăi fără norme, fără percepție, fără obligații; mai exact în afara lor. Lozinca sa de existență devine: „fac ce vreau”. Și pentru a se convinge că într-adevăr poate face ce vrea, face numai ceea ce și lui însuși l-ar fi părut mai înainte absurd și interzis chiar din punctul de vedere al moralei unanimității.

Dar toate acestea reprezintă doar un capitol al fărădelegilor sale de conduită pe tot timpul vacanței. Lor îi se adaugă de la caz la caz un șir de zece paronci ca: 1) Nu citi nici o carte, nici un ziar, nici o revistă; 2) Nu frecventează nici un spectacol și tangențial de idei; 3) Fugă de conferințe indiferent de temă; 4) Evită orice discuție serioasă; 5) Refuză orice fel de sarcini — eventual și plate cotizații; 6) Răspunde părinților și rudelor care nu vor să te înțeleagă numai prin

Prietenul meu, de loc imaginar, în tot timpul anului e un student serios, fîrște fără exagerări rigide, gata ori-

da și nu; 7) Uită că ești pe punctul de a deveni un intelectual; 8) Lăudă-te cu lipsa de principii și cu existența ta atemporală; 9) Pozează, dacă-ți merca, în apatic, blazat, nelănel, minor — și de ce ne-ar supăra adevărul — burghiez? —

Omul are dreptul care la o perioadă de „vacanță”, de relaxare în care poate fi mai puțin om? Studentul poate deveni nestudent? Prietenul meu ar putea înceta să nu mai trăiește prieten?

Discuțînd cu el, prietenul meu a încercat să scuze totul printr-o lipsă temporară de autocontrol, care de fapt ar fi o formă a odihnei spirituale etc.

Inseamnă atunci oare că perioada sa de demnitate, de înțuită morală se reduce doar la un strict regim de autocontrol?

Nădăjduiesc că nu!

Prietenul meu nu e în stare să se mintă pe sine și cred că convingerile sale n-au fost, nu sînt și nu pot fi doar a-parente. Atunci? Să acceptăm poate ca de la sine, evolutiv cele 10 luni de „normal” să se extindă asupra celor 2 luni de răbufnire a „vechiului”? Sau dimpotrivă, să angajăm singur lupta cu „vechiul” din noi și din afara noastră?

Există două răspunsuri:

Am convingerea că prietenul meu, deși înzestrat de tonul moralizator al acestui scurt articol, va rămîne totuși pe gînduri.

A. TUDOR

### In întîmpinarea noului an universitar Căminele se renovează

Nu e deloc prematur să vorbești acum de pregătirea ce se face în vederea începerii cursurilor. Vizitînd cîteva cămine studențești din Capitală constatăi cu satisfacție că pregătirea lor pentru a-și primi pe studenți este o problemă la ordinea zilei.

#### CARTEA DE VIZITA

Pun rîmășag: cînd se vor întoarce studenții, locatari ai căminului „23 August”, nu-l vor mai recunoaște. L-au lăsat cu o față sumbră, cenușie și-l vor găsi strîlucitor. Dar nu numai fața va face căminul lor de nerecunoscut. Fața e numai cartea de vizită dincolo de care vor găsi camere sugrăvite, pături și nopțiere reparată și vopsite în gri, saltele noi și cerceșuri de un alb imaculat, perdele și pături spălate de mîinile harnicelor muncitoare din personalul de îngrijire al căminului. Vreți cîre? Iată-le: 500 de pături, 150 saltele, peste 150 de pături, tot oamă aștepta nopțiere și perdele la toate ferestrele. Vreți și nume? cred că-i de-ajuns dacă vă spun că la spălătoria paturilor și nopțierilor din căminul „23 August” au participat și magazierele Popescu Axinela, iar la vopsirea mobilierului metalic a fost pîrtăș și leniterese căminului, Georgescu Maria. Mai e nevoie să menționăm că integ personalul căminului, nu prea numeros, a lucrat cu multă însușire? Dovada? Căminul este gata să primească oaspeți.

#### LA „CARPAȚI”

In plin centrul orașului, blocul „Carpați” își lasă impresia că aici nu se petrece nimic deosebit. E de-ajuns să pătrunzi înăuntru și să-ți dai seama, încetădă, că de fapt ești într-o lume aparte. Te întîmpină aici o forțată caracteristică marilor orașuri. Propozițiile lucrărilor de reparare și curățire sînt pe măsură unui bloc ce mezanin și opt etaje, în care vor fi găsite aproape 1.200 de studenți. Lucrările executate în regiile de către muncitorii salariați ai Universității „C. I. Parhon” sînt pe termen lung. In spălătoria și băile de la toate etajele se completează faianța și se construiesc pante izolatoare pentru a împiedica infiltrarea apei în planșurile dintr-o etaj. Toate celelalte sute de camere — fără excepție — au fost vîrșite și sugrăvite. Pe coridoarele ce ating lungimea de cîteva kilometri, pereții au fost vopsiți. La peste 100 de pături au fost înlocuite monturile metalice. Mai adăugați că în afară de alte lucrări toate paturile, nopțierele și mesele cu care sînt dotate camerele au fost curățate de petele da ruj, deșenele și alte inscripții executate cu „măiestrie” de locatarii căminului, care după cum s-a văzut nu prea manifestă o deosebită grijă față de bunurile comune. Încă ceva: vor fi înlocuite peste 500 saltele de paie cu saltele de lînă, sau vată. Nu mai pomenesc de perdelele, cerceșurile și cuverturile stivuite în magazie, gata pregătite pentru a completa confortul de care se vor bucura studențele locatore ale căminului „Carpați”.

Din programul Casei de cultură a Studenților

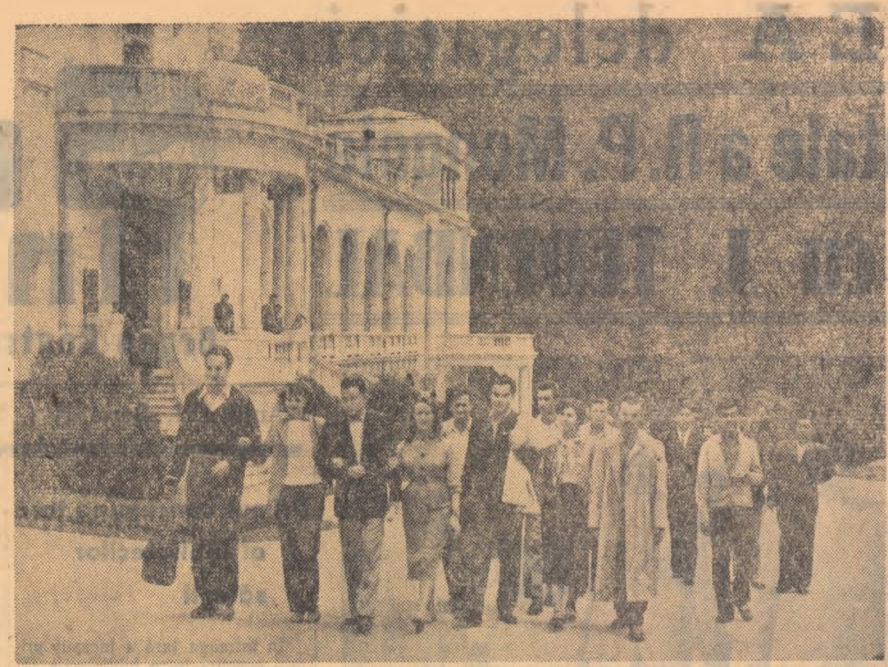
Joi 5 septembrie orele 20,00 — „Muzică și tînerce” (concert gîhicitar cu premii).

Vineri 6 septembrie orele 20,00 — film.

Sîmbătă 7 septembrie orele 20,00 — reuniune studențească.

INFORMAȚIE

La Casa de cultură a studenților din Capitală își începe activitatea cercul dramatic. Doritorii — studenți bucureșteni — se pot înscrie la secretariatul Casei de cultură.



Ultima lună de vacanță studențească. Sînaia continuă să găzduiască și acum zece de studenți veniți la odihnă. Am întîlnit doar un grup dintre aceștia care tocmai făceau o plimbare prin parc. Iată-l în fotografie!

### Note și comentarii

#### Rînduri de mulțumire muncitorilor Griviței Roșii

— El tovarășe te-ai uitat cum lucrez eu, acum hai să văd și eu cum lucrezi dumneata. La masca de protecție, cîștele și... la lucru.

— Asta voiam să vă rog și eu dar nu îndrăznesc să vă întrec din lucru.

— Bine, bine să nu pierdem timpul să te văd.

Acest schimb de cuvinte l-am surprins în sudorul frunțaș Nae Arghir și studentul practicant Franză Dudu în secția de sudură a atelierelor „Grivița Roșie”.

Sub diferite forme, dialogul nu s-a avut loc în toate secțiile unde se aflau studenții anului IV al Facultății de mecanică, din Institutul politehnic București.

Cei mai mulți dintre studenți nu s-au mulțumit numai să urmărească diferitele faze și operații din procesul tehnologic ci au căutat să lucreze ei înșiși ori de cîte ori au avut prilejul.

Asfel la bancurile de ajustaj, apelează deasupra menghinei și absorbirii cu totul de muncă studenții Roman Octavian și Mîler Peter lucrează de zor.

La un strîng „Ioșif Rangheț” utemistul Vintilă Gheorghe îi ajută cu drag pe proaspătii lui prieteni Gomsulescu Dan, Negreț Ortansa și Zatic Mihail să-și însușească „secretele” meseriei. La mașina aceasta îndrumați de el și de vîrul său Vintilă Nicolae au învățat să lucreze aproape toți practicanții.

Pentru a completa tabloul unei zile de practică ne oprim cîteva momente la un strîng revolvere unde lucrează un muncitor foarte tânăr Voicu Paul, dar care-și cunoaște mașina așa cum studenții își cunosc rigla de calcul. In acest am utemistul Voicu Paul dă examen de admitere la Facultatea de mecanică a Institutului de căi ferate și desigur că va deveni un bun inginer.

Ce repede au trecut și cîte ar mai fi fost de învățat! Ghiva studenți au și cerut să li se prelungească practica. Desigur că studentul Mîler Peter care este unul dintre ei nu va avea decît de cîștigat în urma acestui fapt.

Muncitorii tineri și vîrstnici ca Hoșlug Nicolae, trezor, Vintilă Gh. și Vintilă Nicolae strîngari, Nae Arghir și ceilalți pot fi siguri că nu vom uita cele învățate de la ei.

Și acum, la sfîrșit ce-am putea să spunem decît: Vă mulțumim tovarășii din „Grivița Roșie”, pentru grija și dîrnicia cu care ne-ați împărtășit din experiența voastră.

MIHAI PLAMADEALA student

Farsă cu un mare sîmbure de adevăr

Tabloul I și singurul. Acțiunea se petrece la polițienica studențească din strada Popov nr. 8.

PERSONAJELE: medicul și candidatul la filologie.

MEDICUL (după ce a examinat ou deosebită atenție, candidatul):

I. V.

## PRACTICA — element esențial in pregătirea viitorilor specialiști

(Urmare din pag. 1-a)

Conducerea uzinelor „Steagul Roșu” cea a uzinelor de tractoare „Ernst Thälmann” din Orașul Stalin, Combinatul chimic Tirnăveni, uzinele „21 Decembrie” din Copșa Mică au îndrumat în permanentă studenții veniți la practică. Ei au numit drepti „responsabili de practică” pe cei mai capabili ingineri, tehnicieni cu multă experiență în munca practică. Ingerii responsabili cu practica studențească au alcătuit planuri zilnice de muncă pentru studenți, au îndrumat practica studențească.

La combinatul siderurgic Hunedoara toată problema practicii studenților a fost lăsată numai pe seama ing. Rebreanu, care oricîte străduințe ar fi depus tot nu ar fi putut îndruma în condiții multumitoare practica. De asemenea, șefii de sectoare au neglijat pe studenții care fac practica. Așa s-au împlinat lucrurile la furnale. In prima zi studenții au primit explicații generale asupra instalațiilor din partea ing. Gheorghiu. Apoi nimeni nu s-a mai interesat de ei deși au stat 5 zile în această secție.

Subapreciind practica studenților conducerea întreprinderii „Tehnopro” din Cluj a repartizat un laborant cu insuficientă pregătire tehnică. Combinatul siderurgic Hunedoara nu a asigurat nici măcar asistența medicală studenților aflați în practică.

Institutele și practica

Să analizăm acum cum s-au preocupat institutele pentru pregătirea practicii studenților. Am întîlnit în întreprinderile în care am fost, asistenți ai categoriilor de specialitate veniți odată cu studenții, pentru a-l îndruma în tot timpul practicii. Așa de pildă asistentul utemist ing. Neacsu Constantin din Facul-

tatea de chimie a Universității din Iași.

Dar cum au privit studenții pe perioada de practică? In două feluri.

Studenții și practica

Unii cu seriozitate, gîndindu-se că adevărat la necesitatea ei, la împlinirea teoriei cu problemele muncii concrete, alții au socotit perioada de practică drept un mijloc de a face plăcă, de a juca cărți, de a se plimba. Creдем că în prima categorie trebuie incluși printre alții și studenții Institutului Agronomic din Craiova ce-au făcut practica la uzinele de tractoare din Orașul Stalin.

In cea de a doua categorie trebuie incluși studenții anului I al Institutului politehnic din Orașul Stalin, caracterizați prin indisciplină, întîrzieri, lipsa de preocupare pentru practică.

In plină desfășurare a practicii 13 studenți de la Institutul politehnic Orașul Stalin aflați în practică la uzinele „Steagul Roșu”, printre care Oprea Minodora, Mare Zamfir, Purcăroiu Iancu și Neagu Zefir jucau „jurca”. Ilocuți plăjă și au răspuns cu obraznicie directorului general al uzinelor atunci cînd acesta le-a atras atenția: Alții au fost mai „dibaci”. Studenții Larcher Toma și Anton Mescu au transformat practica în plajă...

Studentul Constantin Fota din anul III a Facultății de chimie industrială de la Institutul Politehnic din București care făcea practică la Tirnăveni, are o părere ciudată despre perioada de practică.

— Nu-mi iau nici un fel de notițe. Ce am nevoie de ele? Problemele le găsesc în cursuri, schemele de asemenea. Le pot doar copia de acolo.

Practicanții și acțiunile obștești

In sfîrșit am vrea să scoatem în evidență cîteva acțiuni extra profesionale întreprinse de către studenții în timpul practicii. Chimistii din Iași aflați la practică la Copșa Mică și-au manifestat dorința de a sprînjii stringerea recoltei. Au și făcut-o mergînd la gospodăria de stat din Mediaș. Studenții de la Facultatea de mecanică din București aflați la uzinele „Steagul Roșu” din Orașul Stalin au cerut și ei să lucreze la stringerea recoltei pe tarlaele unei gospodării colective.

Organizația U.T.M. a uzinelor „Steagul Roșu” din Orașul Stalin s-a preocupat în mod deosebit de atragerea studenților în acțiuni obștești. Mulți studenți au ținut informări, scurte conferințe, referate în fața tinerilor din întreprinderi.

### Iner studentesc

## In Tunisia la un SEMINAR INTERNAȚIONAL STUDENȚESC

La casa studenților din orașul Craiova e mare animație. Ce se întîmplă acolo? Să ne apropiem cu curiozitatea de reporter și să notăm.

Ioana Iulian — un student eminent la vârsta — de la Institutul agronomic din localitate se întoarce din Tunisia, unde a participat la Seminarul internațional al studenților din agricultură, ce s-a ținut în vara acestui an.

Acum povestește colegilor despre cea văzută și discutată acolo. Să-l ascultăm și noi.

„După cîteva escale făcute cu avionul la Belgrad, Roma, Palermo și Neapolis am ajuns la Tunis.

Chiar în ziua sosirii seminarului și-a deschis lucrările. Seminarul a constat în conferințe și discuții asupra situației agriculturii țărilor slab dezvoltate.

Dintre toate conferințele cea mai viu disputată — care de altfel a stîrnit nemulțumiri în rîndul participanților — a fost aceea a lui Chevallier, profesor la Colege de France-Paris. El a vorbit despre echilibrul între creșterea populației și agricultură în țările slab dezvoltate. Luînd ca bază de discuție teoria lui Malthus, Chevallier a ratat în cuvîntarea sa că conform unor cercetări făcute de savanți americani s-a ajuns la concluzia că trebuie luate măsuri violente împotriva fecundității, deoarece în caz contrar nivelul de trai din aceste țări va scădea. Delegația noastră împreună cu alte delegații a combătut cu tărie un asemenea punct de vedere dovedind cu date concludente lipsa de temei a teoriilor malthusiene.

După închiderea lucrărilor seminarului am vizitat cele mai importante regiuni ale Tunisiei: Sfax, Sousse, Gabes, Kairouan.

Regiunile Sfax și Gabes sînt regiunile cele mai secetoase. Precipitațiile anuale nu ajung decît rarori la 200 mm. pe an. Sînt regiuni ale deșerturilor unde marșele sînt destul de frecvente, iar oasele deșert de rare.

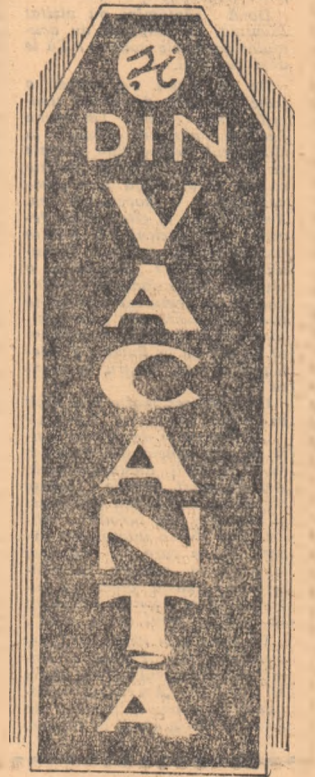
Pe aici, fermele particulare ale francezilor sînt înestrate cu cele mai moderne mașini agricole care, bazate pe sisteme de irigație moderne de foraj, aduc apa de la mari adîncimi. Vecinii lor — felahii — muncesc și azi cu pluguri de lemn. Agricultura pe care o fac ei se aseamănă cu cea de la noi, de la începutul feudalismului.

Ne-am încheiat vizitele cu excursia organizată la instalațiile de irigație de pe singurul fluviu al Tunisiei, Medjerda. Din toate cele văzute am tras concluzia că în această țară — dominată de francezi din 1881 — nivelul de trai al locuitorilor bîstinași a fost în continuă scădere. Poporul acesta a fost ținut timp de 75 de ani în cea mai cumplită mizerie. Anul trecut abia, cînd statul și-a recăpătat independența s-a deschis prima școală superioară de agricultură în limba națională. Pînă anul trecut limba de predare era franceza. In momentul de față școala superioară de agricultură are 30 de studenți tunisieni. E primul an de învățămînt superior...

„Studenții din sala l-au ascultat pe colegul lor cu interes. Au început apoi discuții lungi. Intrepueră din cînd în cînd întrebări. Poate că ceasul trecut de mult pragul celeilalte zile dar tinerii vorbeau încă aprins despre ceea ce au auzit și-și exprimau bucuria de a trăi într-o țară liberă cu un popor liber în care viața prosperă, iar ei pot învăța în liniște. Fără grija zilei ce urmează.

I. V.

## DIN VACANȚA





# In haina moale și catifelată a birocrațismului

Repatriat ca instructor regional al U.T.M., pentru raionul Calafat, Mihai Țiganov s-a străduit să cunoască ce este caracteristic în activitatea raională respectiv, ce este bun și trebuie dezvoltat, ce a rămas în urmă și, mai ales, ce trebuie făcut pentru înlăturarea deficiențelor. Și-a apropiat de activități, a căutat să-l cunoască, să se împrietenească cu el. Lucrul acesta l-a realizat muncind împreună cu tinerii, mobilizându-l la toate acțiunile organizației, străduindu-se să se apropie de inima fiecăruia tinerilor...

„Dacă nu e mai simplu, mai comod, asfel? Fără îndoială că da. De acum încolo n-am decât să „comand” și eu cite o situație fiecărui activist, și... gata. Sint mai mult decît do-cu-men-ta-ti. In felul acesta voi ajunge un instructor regional frunțos...”

„Așa a început, pînă cînd germele birocrațismului l-a încolțit cu îngrijire, cultivîndu-l și îmbrîncindu-l în noi forme. În luna Iulie, primul secretar al comitetului raional U.T.M., tov. Marin Virtosu, a plecat la Craiova spre a discuta în legătură cu mobilizarea tineretului pentru grăbirea treierii și stringerea spicelor de grîu de pe mirisii...”

Considerînd că această problemă nu poate suferi amînării, chiar în ziua următoare, primul secretar a instruit activii și, cum era și firesc, l-a trimis pe teren. A treia zi de la instruire a sosit și tovarășul Țiganov. Mîniat loc ca activist a fost instruit în lipsa sa, a „hoțărîi” ca toți activiștii bugerari și extrabugetari să fie aduși imediat de pe teren pentru a fi reinstruiți...”

Telefoanele au început să zbrînce în toate comunele raionului chemînd cu încăpătînire, de la zece kilometri, activiștii care stău deja toți în legătura cu acțiunea respectivă. Acțiunea și alții, au pierdut cite trei zile de muncă în toată campania de treierii, cînd prezența lor pe teren era mai necesară decît ori cînd. Bani cheltuiți cu deplasarea, cu telefoanele, la care s-a mai adăugat și oboseala nu l-au interesat de loc pe birocraț...”

Eforturi și iar eforturi. Pe birocraț cuvîntul efort îl pasionează cînd e vorba să-l facă alții, cînd îl depune el însuși, e înspăimîntat. El nu recunoaște decît efortul de a se ascunde de răspundere, de a-și asigura o existență cît mai comodă. Dovada? Iată-o...”

În cîntecul zilei de 23 August, tinerii din orașul Calafat s-au angajat să construiască prin muncă voluntară o casă a tineretului. Secretarul cu probleme de propagandă, tov. Anton Gurgu, și încă vreo cîțiva activiști, aveau, printre altele, și sarcina de a sprîjinii această inițiativă. Țiganov însă a găsit de cuvință că e mai bine să-i ceară lui Gurgu să-i întocmească o situație în legătură cu desfășurarea concursului „Iubiți cartea”. Această situație i-a luat celui ce a întocmit-o, nici măc mult nici mai puțin, decît o jumătate de zi. Dar culmea ironiei, aceeași situație Gurgu o trimisese și la regi-

ne, iar pentru Țiganov o întocmea pentru a patra oară. Gurgu a încercat să obiecteze. Țiganov l-a privit însă pieziș și l-a întrebat scurt: „Bă, mă înveți tu cum trebuie să muncească un activist? Știu eu ce înseamnă muncă concretă. Uite, vezi? Asta e muncă concretă! Pînă una alta, iscălește aici. Cine te-a învățat să dai situații neisăcuite?”

„Cîinci zile în șir ședînd în șir (într-o zi). Nu erau ședînde planificate și aprobate de biroul raional U.T.M. Calafat, ci dintr-acelea impuse de Țiganov. A trebuit să intervină comitetul raional de partid pentru a-i scoate din starea de ședintomanie, spre deziluzia lui Țiganov care mai auzia încă să se spună cîte ceva timp de... vreo trei zile...”

Prinzînd de veste, că Petre Ornoiu, responsabilul sectorului de evidență al comitetului raional U.T.M. s-a întors de pe teren, el a năvălit în biroul lui și l-a comandat o nouă situație — pe lună, pe săptămîni, pe organizații de bază și de grupe U.T.M., privind primirea de noi membrii...”

— Dar tovarășe Țiganov, regiunea nu cere așa ceva! E foarte greu de întocmit și cere prea mult timp.

— Greu? Tu, mă tovarășe, faci ce zic eu și nimic altceva!

— Asta îmi răpește zile în-țregi...”

— Să-ți răpească... — Dar am carnea de membru care trebuie completată. Intîrziem înmînarea lor... Și drept răspuns, Țiganov îi spuse un lucru pe care noi — din decență — nu-l putem reproduce în ziar. Intîm-plarea face ca tot atunci să-l iasă în cale și șeful secției școli medii și pionieri — Elena Galan.

— Măi, fată! Auzi? strigă în-viorat Țiganov. Să-mi întocmești o situație cu... „situația” stringerii spicelor, auzi? — Vă întocmește, dar, știți că am fost cîteva zile bolnavă; vă dau numai ceea ce cunosc... — Vezi că te trimt ramburs la regiune... cît ai zice pește. Și așa se face că dintr-o lună, 25 de zile el stă pe capul activiștilor pentru a le cere situații, liste, rapoarte, notițe; lucru de care de altfel e pe cale de a fi „aplicat” și de membrii biroului, în frunte cu primul secretar.

Toate acestea m-au convins încă odată că birocrațismul este o boală contagioasă care se răspîndește și crește cu o putere direct proporțională cu indulgența, în cazul de față — a tovarășilor din cadrul comitetului regional U.T.M. Craiova și care ar putea dispărea tot direct proporțional cu exigența tovarășilor mai sus amintiți.

I. TEOHARIDE



Între o vedere a unui nou cartier de la marginea Devel. În ultimii ani s-au construit aci aproape 50 de case ale muncitorilor și țărănilor muncitori care au primit credite de la stat.

## O categorie de tineri muncitori și cîteva din problemele ei

(Urmare din pag. 1-a)

o roabă pe bolovani. Ar mai trebui adăugat că de obicei cursaj ajunge tirziu la destinație.

Tovarășii din Direcția regională C.F.R. nu s-au ocupat cu seriozitate de crearea unor condiții mai bune de transport muncitorilor care locuiesc în mediul rural. Ei n-au controlat repararea vagoanelor, întreținerea lor în bune condiții. S-au mulțumit să dea în circulație cursaj — și alții.

Se pot lua măsuri care să îmbunătățească condițiile de transport, și care totodată să intensifice intensificarea muncii de educație în rândurile tinerilor „cursari”. Așa de pildă, vagoanele după ce vor fi bineleșate și vopsite, pot fi radiotelefonice. În acest fel călătorii ar avea posibilitatea să cunoască mai bine viața politică internă și internațională, probleme de cultură, tehnică, sport etc.

În al doilea rînd trebuie asigurată mîrirea vitezei acestor trenuri-cursaj. Trebuie să ne gândim că tinerii „cursari” au și ei familii, soții, copii. Ar fi bine, ca la trenurile de pasageri, ca și la accelerare, care cursaj pe traseele din preajma Capitalei să se ataceze vagoane speciale pentru „cursari”.

În U.R.S.S. de pildă, în apropierea marilor orașe circulă garniturile rapide pentru muncitori. E timpul ca tovarășii din Direcția industrială a Departamentului C.F.R. să studieze și ei acest exemplu.

Comitetul U.T.M. de la „Grivița Rosie” care are sarcina să se ocupe de viața, munca și educația tinerilor, a dovedit dezinteres față de tinerii „cursari”. După părerea unor membri din comitet, aceștia sînt „oameni cu care nu te poți înțelege”. Fără îndoială că un asemenea fel de a privi lucrurile este cît se poate de greșit.

Sînt printre „cursari” și cîțiva oameni mai însoapși. Majoritatea însă muncesc conștiențios. Și-apoi, preocuparea organizației U.T.M. față de problemele lor nu influențează și ea asupra atitudinii acestor tineri? Membrii comite-

tului U.T.M. nu trebuie să uite acest lucru.

În problema asigurării condițiilor de viață ale acestor tineri și conducerea Ateliereilor „Grivița Rosie” are un cuvînt de spus. Această mare unitate cefieră, care a realizat și realizează numeroase construcții sociale (tabără de copii, blocuri muncitorești, cantină) nu va găsi oare, cu sprijinul Departamentului C.F.R., fonduri pentru construirea unui cîmin? Afînduse în cîmin, tinerii vor avea o viață mai plăcută, vor fi mai apropiați de întreprindere și nuși vor mai irosi sadernie o parte din forțe.

Departamentul C.F.R. trebuie să se ocupe negreșit de rezolvarea problemei „cursarilor” care nu se ridică numai în București. Așa, de exemplu, pentru cei care locuiesc în apropierea Piteștiului s-ar putea organiza transferuri la unitățile C.F.R.-ului din acest oraș. În alte ocazii, acolo unde distanțele de la unitățile C.F.R. la satele apropiate sînt mici, să se organizeze transportul muncitorilor selerșiți cu camioanele.

Soluțiile cele mai juste trebuie să fie date de organele competente, fără tărgănăne.

Să sperăm că se vor face în curînd, în această privință, lucruri bune.

## PUTEREA celor două mîini

(Urmare din pag. 1-a)

vea mai repede printre băieți și printre fete.

— Di, mă! — strigă el și pocnește din biciușcă pe deasupra căilor

— De ce muncești tu atîta mîi Vasile?

— Păi, îmi place mie! Ce să fac? Să stau cu mîinile-n sîn și să ațalăi să muncească? Și pe urmă mai am și eu niște planuri...

— Îi iscodesc.

— Vreau, spune el, să-mi iau luna viitoare niște cizme „Ghigel” și să pun bani de o parte pentru casă. Vreau să-mi fac casă. Cînd m-oi însura să mă duc la părinții fetei cu căruța și să le spun: „Dați-mi fata! La voi a stat destul. De acum încolo o să ai o casă a ei”. O iau în căruță, și-o duc în zbor prin sat pînă în fața casei. Mă dau jos, o iau în brațe și-o duc în casă. „Uite porumbiți eubuzorcu” nostru. Nou-noul! Nici Făt-Frumos nu te-ar duce într-o casă mai frumoasă. Îți place? Ei, tot ce vezi aici îl făcîc eu astăzi două mîini.

Astăzi două mîini... El, Vasile, Odine se minunează acum de pute-

# Sport Știința Timișoara are încredere în tradiție...

După un adevărat pelerinaj pe la majoritatea hotelurilor din Capitală, avînd ca preluđu un important număr de telefoane, am „descoperit” locul de cazare al echipei „Știința”-Timișoara: Hotel 6 Martie. Se pare însă că nu ne-a fost dat să înținem jur-căilor timișoreni cu una cu două. La hotel, spre dezamăgirea noastră, am ațat că adversarii de aziăzi al Casei Centrale și Armatei sînt plecați în oraș. După o altă cursă de urmărire, în care am folosit ca sursă de informații nelipsiți comentarii sportive din fața Pronosportului, am reușit în sfîrșit să le dăm de urmă la restaurantul Finante-Bănci, unde cu o lăudabilă punctualitate stuțenții timișoreni se „prezentaseră” la 13.30 fix la masă. Singur, elversescutul Tan-nase nu se îndura parca să părăsească grupul de suporteri care îl asaltau cu întrebările în fața restaurantului. Vechea noastră cînoștință, fostul internațional Woronovschi s-a declarat imediat de acord, cu amabili-tatei caracteristică, să ne împăr-tășească părerile asupra întîlnirii de azi.

Cum e și normal, meciul de azi se anunță a fi destul de greu pentru noi. Meci greu nu numai sub aspectul valorii echipei militare, ci și sub cel al hotărîrii acestora de a pulveriza o tradiție care a înscris în palmaresul echipei noastre patru victorii consecutive în dauna echipei C.C.A. Așa sînd lucrurile, vă dați seama că joci prezintă o miză mare pentru care adversarii noștri vor forța cîștigul. În ceea ce ne privește privim cu optimism întîlnirile precedente. Echipa noastră n-a atîns forma obișnuită, totuși, luînd în considerație moralul nostru excelent, precum și dorința de a arăta spectatorilor bucurărenți tot ce putem, avem speranța că nu vom

dezamăgi. Cît privește formația echipei ea este cea obișnuită cu un singur ecmn de întrebare: Lereur sau Mazăre? Primul nu se găsește în forma cea mai bună, ceea ce pune problema întroducerii în echipă a jucătorului Mazăre. Îmi pun multe speranțe în forma bună a lui Closescu.

Capitanul echipei — Cojereanu — ne-a întîmpinat cu zîmbetul pe buze. — Meciul cu Armata? ne-a luat-o el înainte. E cel mai greu meci al nostru pînă în prezent, în actualul campionat. Echipa noastră nu este încă pe linia el de plutire cu toate că de la meci la meci, ea a manifestat o linie ascendentă. Cel mai bun meci din acest sezon consider că l-am făcut cu Dinamo-București cînd am dominat aproape 70 de minute. Contraatacurile dinamoviștilor cu toate că au fost mai rare, au fost viguroase și au vădit maturitate. O fericiță lovitură liberă a adus egalarea dinamoviștilor și ne-a privat de un punct ce ni se cuvenea. Spre deosebire însă de meciul cu Dinamo, în cel cu fotbalisții din Tîrgu Mureș — în ciuda celor 5 goluri pe care le-am marcat — echipa noastră n-a prea mers. E drept că un avantaj de 4 goluri ne-a făcut să sîlbim alina mai ales că ne așteptam 2 mecluri grele, cu

C.C.A. și Flamura Rosie-Arad. Totuși echipa a dovedit delicten-țe. În meciul cu echipa militară, cred că rezultatul înîlînirii va fi decît de ieșit în care aparăra noastră va și să stăvilească a-tacurile echipei C.C.A. Avînd în vedere faptul că în prezent pun-tuți forte al echipei îl constituie atît faza de atac cît și faza de apărare, avem speranțe. Meciurile cu echipa Centrală a Armatei le-am disputat întot-deuna cu mult nerv. Ne vom strădui ca și de data asta să o-punem principala noastră armă — însuleșirea și puterea de lu-păt — tehnicii echipei militare. Deși echipa noastră se bazează pe elan, noi însă ne acclimatîm destui de bine cu echipele „tari” și tehnice. De aceea alit eu cît și colegii mei de echipă privim cu încredere întîlnirea și vom depune toate strădăniile pentru obținerea unui rezultat cît mai bun. De altfel vă veți convinge.

Am lăsat jucătorii Științei să-și continue masa neîntînd însă să le facem cuvenitele urări.

La plecare însă Cojereanu a ținut să ne strige din urmă:

— Veniți la noi după mecl. Chiar dacă pierdem...

Am notat amabila și semnifi-cativă invitație obligîndu-ne s-o respectăm... chiar dacă Știința pierde.

E. PITULESCU

## La concursul internațional de călărie

### Noile succese ale călăreților romîni

Călăreții romîni continuă să obțină noi succese în cadrul concursului internațional de călărie. Miercuri s-au desfășurat probele de dresaj și obstacole care au fost urmate de un viu interes de spectatori. În proba de obstacole, categoria mijlocie primele trei locuri au fost ocupate de reprezentanții țării noastre. Victoria a revenit echipei R. P. Bulgaria 242,58 puncte.

Asăzi, în cursul dimineții se desfășoară proba de dresaj specială și proba de obstacole nenu-merotată. După amiază, începînd de la ora 16.30 are loc proba de stafetă 1,30 m. și în nocturnă proba națională de călărie.

(Agerpres)

## Jocurile mondiale universitare

### Echipa de atletism a R. P. R. a plecat de la Atena la Paris

PARIS 4 (Agerpres). — Pe numeroase terenuri și săli de sport din Capitala Franței continuă întrecerile Jocurilor mondiale universitare.

În competiția de scrimă sportivii maghiari domină cu autoritate. După ce au cucerit titlurile de campioni în probele de floarețe pe echipe (bărbați și femei) reprezentanții sportului universitar din R.P. Ungară au obținut o nouă victorie în proba individuală de floarețe electrică (bărbați).

Titlul de campion a revenit lui Ferenc Szikvóski care în finală a învins pe italianul Gian Guido Milanese cu 5-4, 5-0.

Marți au început meciurile din seriile semifinale ale turneului masculin de baschet. Echipa R.P. Polone a învins Italia cu 81-57 (38-24), R.P. Cîneză a dispus de Brazilia cu 73-68 (34-31), R. Cehoslovacă a întrecut Franța cu 51-39, iar R.P. Bulgaria a învins R.P. Ungară cu 79-67 (40-35).

Astăzi încep întrecerile de atletism și natație care sînt așteptate cu un viu interes datorită valorii deosebite a participanților. La atletism s-au înscris sportivi din peste 25 de țări.

Echipa de atletism a țării noastre a plecat de la Atena direct spre Paris. Din delegație fac parte Iolanda Balas (înaltîme), Maria Diță (suliță), Florica Ojăl (800 m.), Sudrigeanu (400 m.), Mircea Pop (100 m.), Măgdaș (200 m.), Paraschiva Lucaci (disc), Gh. Popescu (suliță), T. Ardeleanu (110 m. garduri).

### Concurs internațional de tir la Varșovia

Între 6 și 15 septembrie la Varșovia se va desfășura un mare concurs internațional de tir. Pînă acum și-au anunșat participarea 122 trăgători din 13 țări: U.R.S.S., Anglia, Austria, R. P. Bulgară, Brazilia, R. Cehoslovacă, R. P. Polone, R. P. Ungară, Franța, R.P.F. Iugoslavia, R. D. Germană, Suedia și R. P. Polonă.

La această competiție țara noastră va fi reprezentată de Iosif Sirbu, Gh. Lichiardopol, St. Petrescu, Iudith Moscu, Lia Sirbu, Maria Juverdanu, Felicia Iovănescu și Tereza Quintus. Sportivii noștri vor participa la probele de armă liberă calibrul redus (seniori și senioare), armă liberă calibrul mare și pistol vitează.

## Informații

În ultima zi a lucrărilor prof. dr. S. Iagnov membru corespondent al Academiei R. P. Romine a prezentat o comunicare asupra cercetărilor sale cu privire la trombopeniile imunologice. Expunerea savantului romîn a fost primită cu mult interes.

Prof. dr. Iagnov și prof. dr. C. Nicolau au participat de asemenea la dezbaterile prilejuite de expunere unor cercetători străini.

Miercuri a părăsit capitala delegația Crucii Roșii a R. D. Germane compusă din dr. Werner Ludwig, președintele Crucii Roșii a R. D. Germane, Hans Schwob, secretar general și dr. Wolfgang Weibrecht, președintele comitetului raional de Cruce Roșie Berlin, care timp de două săptămîni au făcut o vizită în țara noastră la invitația Crucii Roșii a R.P. Romine.

(Agerpres).

În cadrul „Vacanțelor păcii” marți a sosit în Capitală la invitația Comitetului național pentru apărarea păcii din R.P. Romine G. Kalina Krivopalova, șefa sectorului de presă al Comitetului sovietic pentru apărarea păcii.

Între 26 și 31 august s-a desfășurat la Copenhaga congresul societății europene de hematologie. La Congres a participat și o delegație de specialiști din R. P. Romine.

În ultima zi a lucrărilor prof. dr. S. Iagnov membru corespondent al Academiei R. P. Romine a prezentat o comunicare asupra cercetărilor sale cu privire la trombopeniile imunologice. Expunerea savantului romîn a fost primită cu mult interes.

Prof. dr. Iagnov și prof. dr. C. Nicolau au participat de asemenea la dezbaterile prilejuite de expunere unor cercetători străini.

Miercuri a părăsit capitala delegația Crucii Roșii a R. D. Germane compusă din dr. Werner Ludwig, președintele Crucii Roșii a R. D. Germane, Hans Schwob, secretar general și dr. Wolfgang Weibrecht, președintele comitetului raional de Cruce Roșie Berlin, care timp de două săptămîni au făcut o vizită în țara noastră la invitația Crucii Roșii a R.P. Romine.

În cadrul „Vacanțelor păcii” marți a sosit în Capitală la invitația Comitetului național pentru apărarea păcii din R.P. Romine G. Kalina Krivopalova, șefa sectorului de presă al Comitetului sovietic pentru apărarea păcii.

Între 26 și 31 august s-a desfășurat la Copenhaga congresul societății europene de hematologie. La Congres a participat și o delegație de specialiști din R. P. Romine.

În ultima zi a lucrărilor prof. dr. S. Iagnov membru corespondent al Academiei R. P. Romine a prezentat o comunicare asupra cercetărilor sale cu privire la trombopeniile imunologice. Expunerea savantului romîn a fost primită cu mult interes.

Prof. dr. Iagnov și prof. dr. C. Nicolau au participat de asemenea la dezbaterile prilejuite de expunere unor cercetători străini.

Miercuri a părăsit capitala delegația Crucii Roșii a R. D. Germane compusă din dr. Werner Ludwig, președintele Crucii Roșii a R. D. Germane, Hans Schwob, secretar general și dr. Wolfgang Weibrecht, președintele comitetului raional de Cruce Roșie Berlin, care timp de două săptămîni au făcut o vizită în țara noastră la invitația Crucii Roșii a R.P. Romine.

În cadrul „Vacanțelor păcii” marți a sosit în Capitală la invitația Comitetului național pentru apărarea păcii din R.P. Romine G. Kalina Krivopalova, șefa sectorului de presă al Comitetului sovietic pentru apărarea păcii.

Între 26 și 31 august s-a desfășurat la Copenhaga congresul societății europene de hematologie. La Congres a participat și o delegație de specialiști din R. P. Romine.

În ultima zi a lucrărilor prof. dr. S. Iagnov membru corespondent al Academiei R. P. Romine a prezentat o comunicare asupra cercetărilor sale cu privire la trombopeniile imunologice. Expunerea savantului romîn a fost primită cu mult interes.

În cadrul „Vacanțelor păcii” marți a sosit în Capitală la invitația Comitetului național pentru apărarea păcii din R.P. Romine G. Kalina Krivopalova, șefa sectorului de presă al Comitetului sovietic pentru apărarea păcii.

Între 26 și 31 august s-a desfășurat la Copenhaga congresul societății europene de hematologie. La Congres a participat și o delegație de specialiști din R. P. Romine.

În ultima zi a lucrărilor prof. dr. S. Iagnov membru corespondent al Academiei R. P. Romine a prezentat o comunicare asupra cercetărilor sale cu privire la trombopeniile imunologice. Expunerea savantului romîn a fost primită cu mult interes.

Prof. dr. Iagnov și prof. dr. C. Nicolau au participat de asemenea la dezbaterile prilejuite de expunere unor cercetători străini.

Miercuri a părăsit capitala delegația Crucii Roșii a R. D. Germane compusă din dr. Werner Ludwig, președintele Crucii Roșii a R. D. Germane, Hans Schwob, secretar general și dr. Wolfgang Weibrecht, președintele comitetului raional de Cruce Roșie Berlin, care timp de două săptămîni au făcut o vizită în țara noastră la invitația Crucii Roșii a R.P. Romine.

În cadrul „Vacanțelor păcii” marți a sosit în Capitală la invitația Comitetului național pentru apărarea păcii din R.P. Romine G. Kalina Krivopalova, șefa sectorului de presă al Comitetului sovietic pentru apărarea păcii.

Între 26 și 31 august s-a desfășurat la Copenhaga congresul societății europene de hematologie. La Congres a participat și o delegație de specialiști din R. P. Romine.

În ultima zi a lucrărilor prof. dr. S. Iagnov membru corespondent al Academiei R. P. Romine a prezentat o comunicare asupra cercetărilor sale cu privire la trombopeniile imunologice. Expunerea savantului romîn a fost primită cu mult interes.

Prof. dr. Iagnov și prof. dr. C. Nicolau au participat de asemenea la dezbaterile prilejuite de expunere unor cercetători străini.

Miercuri a părăsit capitala delegația Crucii Roșii a R. D. Germane compusă din dr. Werner Ludwig, președintele Crucii Roșii a R. D. Germane, Hans Schwob, secretar general și dr. Wolfgang Weibrecht, președintele comitetului raional de Cruce Roșie Berlin, care timp de două săptămîni au făcut o vizită în țara noastră la invitația Crucii Roșii a R.P. Romine.

În cadrul „Vacanțelor păcii” marți a sosit în Capitală la invitația Comitetului național pentru apărarea păcii din R.P. Romine G. Kalina Krivopalova, șefa sectorului de presă al Comitetului sovietic pentru apărarea păcii.

Între 26 și 31 august s-a desfășurat la Copenhaga congresul societății europene de hematologie. La Congres a participat și o delegație de specialiști din R. P. Romine.

În ultima zi a lucrărilor prof. dr. S. Iagnov membru corespondent al Academiei R. P. Romine a prezentat o comunicare asupra cercetărilor sale cu privire la trombopeniile imunologice. Expunerea savantului romîn a fost primită cu mult interes.

# IN CALEA TRĂZNETULUI

Cititorii romanului lui Peter Abrahams au fost fără îndoială frapați de semnarea cu nemuritoare „Romée și Julietta”. Această tragedie a îndrăgostiților căsuși victimă urii dintre familiile lor. Dacă însă dușmănia nobililor din Verona ni se pare oarecum o piesă prefăcută din muzeul moralei feudale, prejudecățile de rasă, asupra negrilor din Africa de Sud — cadrul acțiunii romanului lui Abrahams, ne afectează profund ca ceea ce mare rușine a secolului nostru, o imensă pată pe obrazul lumii capitaliste. Interesant de observat că autorul, în dorința de a arăta cît de absurd este rasismul, nu opune în romanul său „In calea trăznetului” pe albi negrilor și dezlănțuie conflictul între albi și mulatri care sînt pe jumătate albi.

În același timp el are grijă să prezinte un înclîcit nod de relații între personaje (Lanny Swartz este de fapt fiul unei mulatre ce un străpîn albi și deci, în ultimă instanță, brațele dușmanului său — Gert Villier, mulatrii Sam du Plessis a fost iubitul unei albe etc.) pentru a demonstra tocmai cît de amestecate sînt rasele astăzi, cît de stupidă este teoria purității rasiiale. În acest fel, „In calea trăznetului” este un strigăt de alarmă al unei conștiințe în fața flagelului discriminării ce tinde să coboare omenirea în negura însoapșirii și abuzului, un call îndemn la frăție și cooperare între popoare în luptă pentru o viață mai bună.

Era firesc în aceste condițiuni ca romanul scriitorului sud-african să atragă atenția cinematografiei sovietice, purtătoare a unor înalte idei progresiste și este semnificativ că acest film — adevărat manifest de luptă împotriva împărțirii naționaliste a fost realizat în Armeei Sovietice, o fostă colonie a regimului țarist ridicată azi la rangul de țară civilizată cu o bogată

letru Lanny Swartz și-a terminat studiile. Pătrunsînd în camera studentului, aparatul lasă în prag agonizant și forțat pentru a se înconjura de liniște și seninătate iar mai apoi de cîntecule vesele și optimiste ale lui Lanny și prietenilor săi. Iată sugerată opoziția între viața populației locale și spolia de civilizație adusă de colonialiști, basată pe exploatare și monstruoasă segregare rasială. O altă antiteză puternică e marcată între satul mulatriilor miser, vîrșit și secetos dar plin de viață și casa stăpînului albi, Villierii, solitară, întunecată, filmată într-un cadru misterios, ca un adevărat omib al suferinței de unde se răspîndește teroarea.

„In calea trăznetului” este o tragedie ale cărei rădăcini filmul le explică însă foarte clar; ele nu sînt învaluite în negură mistică. Soarta tragică a eroilor este determinată de condițiile vitrege de trai ale oamenilor muncii din țările capitaliste, de ura de rasă folosită ca mijloc clinic de diversivitate de către exploatare. Filmul scoate în evidență primejdia pe care o reprezintă ura de rasă nu numai prin efectele ei imediate ci prin capacitatea ei de a-și molipsi chiar victimele. Cît de dureros trebuie să așese întinerul în care se zbate populația de culoare din Africa de Sud dacă există prejudecăți și resentimente pînă și între negri și mulatri; jalnic apare astfel preutul satului care, deși do-rește lumina învînturii pentru copiii mulatriilor, este împotriva

## CRONICA FILMULUI



înfrățirii cu negrii. Tocmai de aceea obiectivul aparatului îl surprinde la sfîrșit pe preot rîmas singur, părăsit de oamenii din sat cărora nu mai poate să le fie păstor sufletesc deoarece aceștia înțeleg necesitatea acțiunii, a luptei pentru o viață mai bună, renunșînd la pasivitate și stoicism religioși.

Regizorii și scenariștii au schimbat și complicat într-un fel finalul filmului în raport cu romanul. În ultimele scene ale peliculei soarta lui Lanny Swartz nu este hotărîată, el rămînînd să lupte cu înșorși albi în timp ce o mulțime de oameni din sat se îndreaptă spre locul bătăliei. Aici este cheia concluziei optimiste pe care ei au imprimat-o filmului. Îndiferent dacă Lanny va scripa sau nu cu viață, rezultatul cel mai de seamă al tragediei care s-a petrecut în micul oraș (sat din Africa de Sud) este trezirea conștiinței masei de oameni de culoare ex-



# De peste HOTARE

## 37 de țări participă la adunarea generală a Federației Mondiale a Asociațiilor pentru Națiunile Unite

GENEVA 4 (Agerpres). — Corespondență specială. — La 2 septembrie, în Palatul Națiunilor de la Geneva s-a deschis cea de-a 12-a adunare generală a Federației Mondiale a Asociațiilor pentru Națiunile Unite la care participă reprezentanți ai Asociațiilor pentru O.N.U. din 37 de țări, reprezentanți ai organizațiilor specializate ale O.N.U. și reprezentanți ai unor organizații internaționale neguvernamentale.

Președintele Federației, precum și reprezentanții O.N.U., ai U.N.E.S.C.O. și ai organizațiilor specializate ale O.N.U. care au fost reprezentate în seminarul internațional pentru problemele educației adulților care a avut loc vara aceasta în R.P. Română, la Sinaia, au subliniat succesul seminarului.

În prima sesiune de lucru din după-amiaza zilei de 2 septembrie a fost adoptată ordinea de zi a adunării generale, care cuprinde ca temă principală problema „Cum să întărim organizația Națiunilor Unite”.

În continuare lucrările, trecându-se la vot asupra propunerii Asociației pentru O.N.U. din Argentina de a se introduce pe ordinea de zi a discutației așa-numite „probleme ungarare”, această propunere a fost respinsă, neobținând decât un singur vot — cel al delegatului Republicii Dominicane.

În sesiunea din 3 septembrie s-a trecut la discutarea temei „Cum să întărim Organizația Națiunilor Unite”.

Acad. S. Stoilov a prezentat raportul cu privire la problema dezarmării și a interzicerii armelor nucleare.

Asociația pentru Națiunile Unite din Republica Populară Română — a declarat acad. S. Stoilov — a propus introducerea

acestei probleme pe ordinea de zi pentru că o considerăm ca un mijloc principal de întărire a Organizației Națiunilor Unite. Discuțarea acestei probleme ar trebui să prevadă adoptarea unor măsuri concrete în scopul eliberării popoarelor de spectrul unui război nuclear, care ar avea consecințe incalculabile pentru întreaga omenire. Cel mai sigur mijloc de a atinge acest scop îl constituie dezarmarea.

## Adunarea Generală O.N.U. trebuie să scoată de pe ordinea de zi așa-zisa „problemă ungară”

### \* Sedință a Consiliului național al păcii \* Reuniune de protest a reprezentanților artelor din R. P. U.

BUDAPEȘTA. La 3 septembrie a avut loc o SEDINȚĂ A CONSILIULUI NAȚIONAL AL PACII DIN UNGARIA, în cadrul căreia a fost adoptat textul unei declarații în care se arată că O.N.U. poate servi cauza păcii prin scoaterea de pe ordinea de zi a Adunării Generale a discutației raportului com-

munistelor celor cinci asupra așa-zisei „probleme ungară”. Consiliul național al păcii din Ungaria a adresat scrisori în această privință Consiliului Mondial al Păcii, consiliilor diferite de apărare a păcii din diferite țări, precum și unor personalități de frunte din mișcarea mondială pentru pace.

BUDAPEȘTA. La 3 septembrie, reprezentanți de frunte ai artelor din R.P. Ungară au organizat o reuniune de protest în legătură

## O delegație parlamentară română a sosit la Berlin

BERLIN 4 (Agerpres). — Corespondență specială. O delegație a Marii Adunări Naționale a R.P. Romine condusă de Dumitru Coliu, deputat în Marea Adunare Națională și membru supliment al Biroului Politic al C.C. al P.M.R. a sosit la 4 septembrie pe aeroportul central al societății germane Lufthansa, din Schonenfeld-Berlin.

BERLIN 4 (Agerpres). — Corespondență specială. Membrii delegației parlamentare romine care vizitează R.D. Germană au depus în cursul zilei de 4 septembrie

coroane de flori la Monumentul memorial al socialiștilor din Clădirea Friedrichsfelde și la Monumentul eroilor sovietici din parcul Treptow din Berlin care și-au dat viața pentru a elibera Germania de sub jugul hitlerist.

În cursul după amiezii membrii Marii Adunări Naționale a R.P.R. în frunte cu Dumitru Coliu, membru supliment al C.C. al P.M.R. au fost primiți într-o vizită oficială în clădirea Camerei Populare de către Johannes Dieckmann președintele Prezidiului Camerei Populare.

## In curând va fi semnat în Siria un acord privind colaborarea economică și tehnică sovieto-siriană

MOSCOVA 4 (Agerpres). — TASS transmite: Intre 28 august și 3 septembrie s-a aflat la Moscova delegația siriană în frunte cu Hasan Djabbara, președintele Consiliului pentru dezvoltarea economică a Siriei.

Delegația siriană a dus tratative cu Comitetul de stat pentru relații economice externe de pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. În cursul acestor tratative părțile au discutat cu privire la probleme legate de colaborarea dintre cele două țări, în conformitate cu comunicatul sovieto-sirian din 6 august.

Părțile au căzut de acord ca toate problemele să fie reglementate definitiv în Siria și să se semneze acolo acordul corespunzător cu privire la colaborarea economică și tehnică. În acest scop peste câteva zile va pleca în Siria o delegație economică sovietică alcătuită din experți în ramurile economiei naționale menționate în cursul tratativelor.

## Intărirea colaborării economice între Egipt și Siria

DAMASC 4 (Agerpres). — Potrivit relațiilor presei, la 3 septembrie a fost semnat la Damasc un acord cu privire la întărirea colaborării economice între Egipt și Siria.

Acordul prevede că cele două părți vor duce o politică unică în problemele de export și import, și vor coordona acțiunile în problemele creditelor. Acordul prevede de asemenea renunțarea la taxele vamale asupra mărfurilor celor două țări, crearea unor societăți comune pentru construirea de întreprinderi industriale, a unor societăți comune de transporturi, agricole și agenții de comerț exterior.

## Agravarea relațiilor între Tunisia și Franța

PARIS 4 (Agerpres). — După cum anunță presa pariziană, relațiile dintre Tunisia și Franța s-au agravat simțitor în urma invadării la 1 septembrie de către trupele franceze a teritoriului Tunisiei.

După cum relatează ziarul, Ladhani, ministru de stat și subsecretar de stat al Aparării al Tunisiei, a declarat la 2 septem-

## Sosirea delegației guvernamentale a R. P. Mongole în frunte cu J. Tedenbal

(Urmare din pag. 1-a)

La București și alți membri ai corpului diplomatic.

În întâmpinarea solilor poporului mongol la aeroport se aflau mii de oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile Capitalei.

La ora 10 avionul aterizează pe aeroport. Din avion coboară tovarășul Tedenbal și persoanele care-l însoțesc.

Tovarășul Tedenbal se îmbrățeșcă cu tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Chivu Stoica.

Se întonează imnurile de stat ale R.P. Romine și R.P. Mongole.

Tovarășul Tedenbal însoțit de tovarășii Chivu Stoica sree în revistă garda de onoare aliniată pe pista aeroportului.

Tovarășul Tedenbal și persoanele ce-l însoțesc se sînt prezentați apoi membrilor corpului diplomatic acreditat la București, membrii guvernului și celelele personalități oficiale venite în întâmpinarea lor.

Tovarășul Chivu Stoica rostește cuvîntul de bun sovit, la apoi cuvîntul tovarășul Tedenbal.

Un grup de pionieri oferă apoi flori tovarășului Tedenbal și membrilor delegației guvernamentale a R.P. Mongole.

Cel prezenți primesc apoi defilarea gării de onoare.

Tovarășul Tedenbal și ceilalți membri ai delegației se apropie de mulțimea de cetățeni ai Capitalei veniți la aeroport și răspund cu prietenie manifestărilor călduroase de simpatie pe care le-o fac bucureștenii.

Oaspeții părăsesc apoi aeroportul.

Într-o mașină deschisă la loc tovarășii Tedenbal, Chivu Stoica și Gh. Gheorghiu-Dej. De-a lungul drumului, se marile artele ce duc spre aeroport, mii și mii de cetățeni ai Capitalei s-au așteptat pe solii poporului mongol urîndu-le un frățesc bun sovit în Capitala patriei noastre.

(Agerpres).

## Depuneri de coroane la Monumentul Eroilor Patriei și Monumentul Eroului Sovietic

Miercuri la amiază tovarășul Tedenbal și persoanele care-l însoțesc au depus o coroană de flori la Monumentul Eroilor Patriei, închinat memoriei luptătorilor pentru libertatea și independența țării noastre.

La solemnitatea depunerii coroanei au fost de față tovarășii: Ștefan Voitec, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Ion Cozma, ministrul Agriculturii și Silviculturii, Mihail Dalea, ambasadorul R.P. Romine în R. P. Mongolă, general colonel Iacob Teclu, adjunct al ministrului Forțelor Armate, Th. Rudenco, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, generali și ofițeri ai Forțelor noastre Armate, oameni ai muncii.

O companie de onoare a dat onorul.

Au fost intonate imnurile de

stat ale R. P. Romine și R. P. Mongole.

Membrii delegației guvernamentale a R.P. Mongole în frunte cu tovarășul Tedenbal au depus apoi o coroană de flori la Monumentul Eroului Sovietic din Piața Victoriei.

La solemnitatea de față tovarășii: Ștefan Voitec, I. Cozma, M. Dalea, general colonel I. Teclu, Th. Rudenco, generali și ofițeri superiori, oameni ai muncii.

Au asistat A. A. Epișev, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, și membri ai Ambasadei.

După depunerea coroanelor la Monumentul Eroilor Patriei noastre și ofițeri ai Forțelor noastre Armate, oameni ai muncii, și-au dat viața pentru libertatea și independența poporului romin.

## Vizita la Prezidiul Marii Adunări Naționale

Miercuri la amiază membrii delegației guvernamentale a R.P. Mongole în frunte cu tovarășul J. Tedenbal, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Mongole, însoțit de tovarășii I. Cozma, ministrul Agriculturii și Silviculturii T. Rudenco, adjunct al ministrului Afacerilor Externe și M. Dalea, ambasadorul R.P. Romine în R.P. Mongolă au făcut o vizită la Prezidiul Marii Adunări Naționale a R.P. Romine.

Oaspeții au fost primiți de tovarășii Anton Moiseescu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Avram Bunaciu, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale, Tiță Florea, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, acad. prof. Dr. Constantin I. Cioba, acad. prof. Dr. N. Gh. Lupu, acad. M. Ralea, Gh. Stoica, Maria Zidaru și Romulus Zăroni, membri în Prezidiul Marii Adunări Naționale.

Saluțînd pe oaspeții în numele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P. Romine tovarășul Anton Moiseescu și-a exprimat convingerea că vizita delegației guvernamentale a R.P. Mongole în

R.P. Romină va contribui la aprofundarea prieteniei care unește popoarele romin și mongol, la dezvoltarea colaborării frățesci dintre cele două state membre ale marii familii a țărilor lagărului socialist. Vorburilor a transmis apoi oaspeților salutul personal al președintelui Prezidiului Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

Saluțînd pe oaspeții în numele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P. Romine tovarășul Anton Moiseescu și-a exprimat convingerea că vizita delegației guvernamentale a R.P. Mongole în

R.P. Romină va contribui la aprofundarea prieteniei care unește popoarele romin și mongol, la dezvoltarea colaborării frățesci dintre cele două state membre ale marii familii a țărilor lagărului socialist. Vorburilor a transmis apoi oaspeților salutul personal al președintelui Prezidiului Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

Saluțînd pe oaspeții în numele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P. Romine tovarășul Anton Moiseescu și-a exprimat convingerea că vizita delegației guvernamentale a R.P. Mongole în

R.P. Romină va contribui la aprofundarea prieteniei care unește popoarele romin și mongol, la dezvoltarea colaborării frățesci dintre cele două state membre ale marii familii a țărilor lagărului socialist. Vorburilor a transmis apoi oaspeților salutul personal al președintelui Prezidiului Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în numele delegației noastre ca în urez dv. și prin dv. întregul popor romin noi și mari succese în opera de construire a socialismului. Tovarășul J. Tedenbal a rugat apoi să se transmită tovarășului dr. Petru Groza din partea sa un călduros și prietenesc salut.

A răspuns tovarășul J. Tedenbal care din partea Prezidiului Marei Adunări Naționale a R.P. Mongole a transmis un călduros salut Prezidiului Marii Adunări Naționale și întregului popor romin. Popoarele noastre — a subliniat vorbitorul — sînt despartite de distanțe mari dar ele sînt unite prin trănicele legăturii de prietenie. Dați-mi voie să în num